

SOFRELINER TOUGH

CE
REF SR02

Materiale di rivestimento morbido a base silconica.
Weichbleibendes Silikon-Unterfütterungsmaterial für Zahnprothesen

ITALIANO

Prima di utilizzare SOFRELINER TOUGH leggere attentamente tutte le istruzioni di seguito riportate.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E INFORMAZIONI GENERALI

SOFRELINER TOUGH è un materiale di rivestimento morbido a base silconica per protesi, da applicare sul lato da fissare. SOFRELINER TOUGH è inodore e insapore e viene fornito in un sistema di distribuzione a cartucce automix, unitamente ad un fondo adesivo (primer) e ad altri accessori. Il materiale si indurisce nell'arco di 5 minuti nella cavità orale o di 20 minuti a temperatura ambiente (23°C / 73,4° F).

CONTENUTO:

Kit: PASTA / sostanza base (27g) e catalizzatore (27g)1 unità
Primer (10 mL)1 unità
Beccuccio a gocce per primer1 unità
Punta di miscelazione TD II10 unità
Spatola (N° 001)1 unità
Spazzola (N° 5)2 unità
Tappo in plastica2 unità
Penna di marcatura1 unità
PUNTA DI MODELLAZIONE (bianca)1 unità
PUNTA DI FINITURA (marrone)1 unità
FRESA DIAMANTATA ARROTONDATA (per distensione)1 unità
* Nota: Utilizzare un dispenser adatto alle cartucce di SOFRELINER TOUGH.

Ricarica: Pasta / sostanza base (27 g) e catalizzatore (27 g)

Primer (10 mL)
Punta di miscelazione XS TD II
Punta di miscelazione S TD II
PUNTA DI MODELLAZIONE (bianca)
PUNTA DI FINITURA (marrone)
FRESA DIAMANTATA ARROTONDATA
* Per la ricarica si prega di consultare il distributore locale

APPLICAZIONI CLINICHE DI SOFRELINER TOUGH

- Dolori causati da sporgenze acute dell'osso alveolare e da atrofia della mucosa
- Scarsa ritenzione provocata da estrema atrofia dell'arcata
- Formazioni di grosse cavità o rigonfiamenti alla mascella superiore/inferiore
- Ritenzione di protesi prima del fissaggio definitivo

CONTROINDICAZIONI

SOFRELINER TOUGH è controindicato nei pazienti con reazione allergica o ipertensiva ai composti di silicone e platino, pertanto si raccomanda di NON utilizzarlo su questi pazienti.

PRECAUZIONI

- SOFRELINER TOUGH può essere venduto e utilizzato esclusivamente da parte di professionisti odontoiatri autorizzati. Non può essere venduto né utilizzato da professionisti estranei al settore.
- Utilizzare SOFRELINER TOUGH solo come descritto qui di seguito. NON utilizzare SOFRELINER TOUGH per applicazioni diverse da quelle illustrate nelle presenti istruzioni.
- NON utilizzare SOFRELINER TOUGH qualora sia stata manomessa la sigillatura o sia stato fatto un uso inappropriato del contenuto.
- Il primer contiene etilacetato, un solvente estremamente volatile e infiammabile. Non esporre il primer a fiamme libere ed utilizzarlo in ambienti ventilati, richiudendo bene il tappo dopo l'uso.
- Se il paziente presenta una reazione allergica o sintomi di sensibilità a SOFRELINER TOUGH, ad esempio dermatite, rimuovere la protesi ed interromperne immediatamente l'uso.
- Quando si utilizza SOFRELINER TOUGH indossare sempre guanti professionali senza lattice per evitare possibili reazioni allergiche. I guanti in lattice possono inoltre imbibire l'indurimento di SOFRELINER TOUGH. In caso di contatto dei guanti con il primer SOFRELINER TOUGH, gettare immediatamente i guanti e lavarsi le mani con abbondante acqua.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare gli occhi con abbondante acqua e consultare immediatamente un medico.
- Evitare il contatto della sostanza chimica non indurita con la pelle. In caso di contatto con la pelle, strofinare la zona interessata con un panno imbevuto di alcool, quindi sciacquare con abbondante acqua.
- Evitare il contatto del materiale non polimerizzato con gli indumenti. In caso di contatto con gli indumenti, non strofinare il materiale. Lasciarlo indurire e poi staccarlo.
- NON lasciar penetrare materiale in eccesso nella trachea o nell'esofago del paziente. L'aspirazione o l'ingerimento della pasta SOFRELINER TOUGH può provocare asfissia o altre lesioni. Rimuovere immediatamente il materiale di rivestimento in eccesso dal palato per evitare che il materiale penetri nella gola del paziente. SOFRELINER TOUGH non è radiopaco, pertanto i raggi x non sono in grado di rilevare materiale aspirato o ingerito.
- NON miscelare SOFRELINER TOUGH con altri materiali non menzionati nelle presenti istruzioni.

- Dopo aver utilizzato SOFRELINER TOUGH, sostituire la punta di miscelazione con il tappo fornito in dotazione assieme alla cartuccia al momento dell'acquisto. Pulire sempre la punta della cartuccia con un panno o un fazzoletto di carta prima di utilizzare una nuova punta di miscelazione o prima di sostituire il tappo della cartuccia.
- Il materiale si indurisce in 5 minuti nella cavità orale e in 20 minuti a temperatura ambiente (25°C / 77°F). SOFRELINER TOUGH raggiunge tuttavia il massimo grado di indurimento dopo 24 ore dal rivestimento. La morbidezza del materiale può variare leggermente in questo arco di tempo. L'operazione di finitura può essere eseguita non appena la protesi rivestita viene rimossa dalla cavità orale o dal modello di gesso.
- Dopo l'uso pulire sempre con alcool la spatola, le spazzole e le copette per evitare fenomeni di contaminazione incrociata.
- Informare i pazienti secondo le PRECAUZIONI PER I PAZIENTI riportate nell'ultimo paragrafo delle presenti istruzioni.
- Per evitare l'inalazione di polvere durante la lucidatura, indossare sempre una mascherina consigliata dalle disposizioni federali e/o locali.
- Leggere e rispettare le istruzioni del produttore relative a tutti i prodotti menzionati nelle presenti istruzioni, ma non inclusi nel kit.

- Evitare, nel limite del possibile, il contatto con la membrana mucosa orale diversa dalla zona da rivestire. Terminata l'operazione chiedere ai pazienti di sciacquarsi la bocca con un'adeguata quantità d'acqua.
- Se si utilizza SOFRELINER TOUGH su pazienti anziani con scarsa capacità di riflesso, chiedere ai pazienti di respirare con il naso, confermando la chiusura del tratto respiratorio.
- Non esporre il primer a contatto con materiali plastici, perché può sciogliere alcuni tipi di plastica.

NOTE PER L'USO

- In caso di notevole riassorbimento crestale, rivestire innanzi tutto la protesi vecchia o logora per l'uso con un nuovo materiale acrilico, ad esempio una resina acrilica autoindurente o un materiale di rivestimento compatto per protesi, ecc., per rinforzare il legame fra la protesi e SOFRELINER TOUGH.
- Utilizzare il primer SOFRELINER TOUGH per legare la superficie acrilica. Utilizzare solo il primer fornito in dotazione con SOFRELINER TOUGH, applicandone uno strato sottile. NON applicare il primer SOFRELINER TOUGH sulla cavità orale o sulle gengive del paziente. Il primer SOFRELINER TOUGH deve essere applicato solo sulla protesi e sempre dopo aver rimosso la protesi dalla bocca del paziente.
- Se il primer SOFRELINER TOUGH risulta addensato per effetto della volatilizzazione, non utilizzarlo perché potrebbe aver perso forza adesiva.
- Utilizzare sempre una punta di miscelazione per applicare il materiale. Non miscelare la pasta manualmente per la possibile formazione di bolle d'aria che possono provocare fenomeni di deterioramento, macchie e cattivo odore.
- Per ottenere una superficie più spessa, lasciar indurire lentamente la pasta SOFRELINER TOUGH applicata sulla protesi prima di inserire quest'ultima nella bocca del paziente.
- Evitare il contatto con i materiali di seguito elencati perché questi inibiscono l'indurimento di SOFRELINER TOUGH: materiali per impronta a base di silicone, materiali contenenti eugenolo, materiali per impronta a base di tioplasti, guanti in gomma naturale, altri materiali di rivestimento morbidi del produttore e resine acriliche non indurite.
- L'immersione della protesi in soluzioni detergenti molto sbiancanti può modificare il colore di SOFRELINER TOUGH, ma non influenzare l'utilizzo della protesi.
- Invitare il paziente a pulire la protesi come descritto nelle PRECAUZIONI PER IL PAZIENTE.
- Dato che il materiale a base di silicone per il test d'inserimento aderisce a SOFRELINER TOUGH, prima dell'uso applicare della vasellina sulla superficie.
- In caso di frattura nel rivestimento finito, rimuovere completamente il rivestimento ed eseguire di nuovo l'operazione.
- Utilizzare i materiali e i metodi di seguito indicati per la modellazione e la lucidatura.

Fasi	Strumenti	Forme
Taglio	Bisturi affilato ¹⁾	Lama leggermente arrotondata ²⁾
Modellazione	PUNTA DI MODELLAZIONE (bianca) ³⁾	Arrotondata e conica
Finitura	PUNTA DI FINITURA (marrone) ³⁾	Arrotondata e conica
Modellazione della superficie interna	FRESA DIAMANTATA ARROTONDATA ⁴⁾	Arrotondata

- Nota : 1) Un'intensa operazione di taglio con il bisturi può provocare incavi pronunciati e conseguente frattura. Spianare gli incavi pronunciati con la lucidatura.
2) Correggere la forma applicando leggermente la punta sulla superficie a 15.000 giri/min.
3) Eseguire la finitura applicando leggermente la punta sulla superficie a 4.000 giri/min.
4) Utilizzare la FRESA DIAMANTATA ARROTONDATA a 15.000 giri/min.
5) Lama bisturi N° 10.
- Un'eccessiva rimozione della resina della protesi può provocare la rottura o l'indebolimento della protesi.

APPLICAZIONE CLINICA DI SOFRELINER TOUGH: METODO DI RIVESTIMENTO INTRAORALE

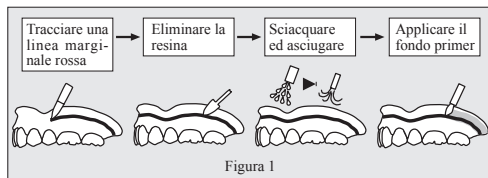
SOFRELINER TOUGH offre il massimo rendimento quando il materiale di rivestimento raggiunge lo spessore ottimale di 1-2 millimetri. Eventuali aree che richiedono uno spessore di rivestimento superiore a 2 millimetri devono essere rivestite preventivamente con TOKUYAMA REBASE II, un compatto materiale di rivestimento per protesi applicato sul lato da fissare, in modo da ottenere il giusto spessore di SOFRELINER TOUGH. Lo spessore di SOFRELINER TOUGH non influenza il suo indurimento.

1. CONTROLLO DELLA CAVITÀ ORALE

Verificare le condizioni della cavità orale mediante ispezione e palpazione.

2. RIVESTIMENTO

- Rimuovere la protesi dalla bocca del paziente e lavare la parte da rivestire con acqua e sapone. Sciacquare accuratamente, quindi asciugare bene con aria la superficie della protesi.
- Con la penna di marcatura (figura 1) tracciare una linea marginale rossa sulla protesi, passando sul bordo della protesi, se la pasta deve essere applicata sul lato labiale e/o boccale. Evitare di tracciare la linea marginale esattamente sul bordo della protesi.



- Levigare con un fresa il lato in tessuto della protesi fino a raggiungere lo spessore giusto. Smussare i bordi della protesi in modo da potervi stendere sopra 1 millimetro di materiale (si veda figura 2).

Nota: Se il bordo viene eseguito all'interno della flangia della base della protesi, rimuovere la resina nella zona di rivestimento con la fresa arrotondata (per resina acrilica) per garantire un'adeguata profondità della resina.

- Pulire la superficie levigata della protesi con un forte getto d'aria. Versare il primer nella copetta in plastica e, utilizzando la spazzola, applicare uno strato sottile e uniforme di primer sulla superficie della protesi da rivestire con SOFRELINER TOUGH. Durante l'applicazione non trascurare nessuna zona, poiché ciò potrebbe causare un'adesione imperfetta. Asciugare il primer con un getto d'aria oppure lasciarlo in un'area ben ventilata per 20 secondi.

Nota: Per facilitare il versamento posizionare sull'apertura del flacone del primer il beccuccio a gocce. L'applicazione del primer sulla linea marginale ne attenua leggermente il colore. Per evitare lo scolorimento, ridurre al minimo la quantità di primer applicata.

- Inserire la cartuccia con la pasta SOFRELINER TOUGH in un dispenser (acquistabile separatamente). Applicare la punta di miscelazione sulla cartuccia allineando le apposite tacche, quindi premere sulla cartuccia e ruotarla di 90° in senso orario.
- Applicare uniformemente la pasta SOFRELINER TOUGH sul lato in tessuto della protesi. Distribuire uniformemente la pasta con una spatola su tutte le zone in cui è stato applicato il primer.

Nota: Se in questa fase rimangono scoperte alcune zone della superficie trattate precedentemente con primer, queste zone possono essere contaminate dalla saliva durante l'inserimento della protesi nella bocca, quindi può prodursi una scarsa adesione della pasta in queste zone.

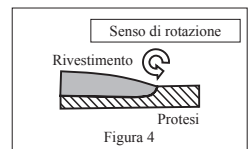
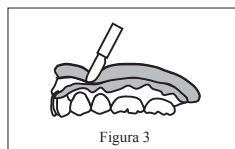
- Aspirare la saliva in eccesso dalla bocca del paziente dopo 1 - 1 1/2 minuti dall'applicazione di SOFRELINER TOUGH sulla protesi. Inserire la protesi nella bocca del paziente e chiedere al paziente di chiudere lievemente la bocca fino all'occlusione centrale con la dimensione verticale adeguata. Assicurarsi che non siano presenti residui di SOFRELINER TOUGH nella bocca del paziente e, in caso contrario, eliminarli immediatamente. EVITARE che eventuale materiale in eccesso penetri nella trachea o nell'esofago del paziente. Sebbene la pasta SOFRELINER TOUGH non sia tossica, l'aspirazione o ingestione di pasta SOFRELINER TOUGH pu o causare asfissia o altre lesioni. Se penetra materiale nella trachea del paziente, rimuovere immediatamente il materiale in eccesso dalla bocca del paziente con un batuffolo di cotone o della garza. Chiedere al paziente di avvisare il dentista ogniqualevolta avverte la penetrazione in gola di materiale SOFRELINER TOUGH o di altre sostanze.

Nota: Per rivestire con SOFRELINER TOUGH la parte superiore di una protesi occorre proteggere la protesi nella regione palatale posteriore per evitare che il materiale SOFRELINER TOUGH penetri nella gola del paziente. Aver cura di non applicare troppa pasta SOFRELINER TOUGH sulla protesi e procedere rapidamente se si riveste la regione palatale, poiché la pasta indurita tende ad addensarsi in questo caso.

- Tirare leggermente le guance del paziente per formare il bordo dell'area vestibolare mentre il paziente occlude lievemente la bocca.
 - Lasciar indurire completamente la protesi nella bocca del paziente verificando l'eventuale presenza di residui di SOFRELINER TOUGH. Aspirare la saliva formatasi e chiedere al paziente di occludere lievemente la bocca.
 - Lasciar indurire SOFRELINER TOUGH nella cavità orale per almeno 5 minuti.
- Nota: L'operazione di taglio deve essere eseguita dopo l'indurimento, perché in caso contrario può emergere una deformazione.

- Estrarre la protesi dalla bocca del paziente e asportare il materiale SOFRELINER TOUGH in eccesso dalle aree marginali tagliandolo accuratamente con un bisturi affilato (si veda figura 3).

Nota: NON tagliare sulle parti della protesi precedentemente smussate. NON lasciare materiale SOFRELINER TOUGH sparso sulla protesi.



3. FINITURA

Asportare il più possibile il materiale in eccesso tagliandolo con il bisturi affilato e levigare la superficie o modellare la forma con la PUNTA DI MODELLAZIONE (bianca).

Se necessario utilizzare la PUNTA DI FINITURA (marrone) per eseguire la finitura (Figura 4).

Nota: La PUNTA DI FINITURA (marrone) deve essere utilizzata con un movimento rotatorio a partire dalla zona di rivestimento per non danneggiare l'area marginale (Si veda figura 4).

Utilizzare la FRESA DIAMANTATA ARROTONDATA o qualsiasi altro strumento di lucidatura per un trattamento di distensione. Cancellare la linea marginale rossa con la PUNTA DI FINITURA (marrone) o altri strumenti.

4. ULTERIORI CONSIDERAZIONI IMPORTANTI PER UN PERFETTO RIVESTIMENTO

Per migliorare il legame su protesi vecchie o logore per l'uso, rivestire preventivamente la protesi con TOKUYAMA REBASE II. Lasciarlo asciugare completamente prima di applicare SOFRELINER TOUGH. Accertarsi che il lato in tessuto della protesi sia stato sufficientemente levigato in modo da non rendere troppo spesso il rivestimento con SOFRELINER TOUGH dopo il rivestimento con TOKUYAMA REBASE II all'occlusione della dentatura.

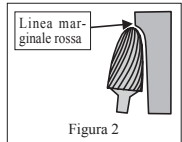
APPLICAZIONE CLINICA DI SOFRELINER: METODO DI RIVESTIMENTO IN LABORATORIO

1. CONTROLLO DELLA CAVITÀ ORALE

Verificare le condizioni della cavità orale mediante ispezione e palpazione. Esaminare la zona che richiede un trattamento di distensione.

2. CONTROLLO DELLA PROTESI

Se la protesi è vecchia o logora per l'uso, rivestirla preventivamente con TOKUYAMA REBASE II, un materiale di rivestimento compatto applicato sul lato da fissare. Occorre applicare il giusto spessore di questo materiale in modo che, quando il nuovo materiale viene levigato, il nuovo strato di TOKUYAMA REBASE II rimanga nel settore portante della protesi, permettendo una perfetta aderenza di SOFRELINER TOUGH. Assicurarsi che il lato in tessuto della protesi sia levigato in misura tale che, dopo il rivestimento con TOKUYAMA REBASE II, lo spessore del rivestimento con SOFRELINER TOUGH non sia troppo alto all'occlusione della dentatura.



3. REALIZZAZIONE DI UN MODELLO IN GESSO

Per ottenere un'impronta invitare il paziente ad esercitare una pressione sulla protesi, quindi ricavare per colata un modello in gesso dell'impronta.

- Realizzare un negativo in gesso dei denti e montare la protesi su una sagoma di rivestimento.
- Eseguire un trattamento di distensione sul modello in gesso con della cera nel punto in corrispondenza del quale si avverte dolore nella bocca.
- Cona la penna di marcatura tracciare una linea marginale rossa per indicare la zona da rivestire sulla protesi (si veda figura 1).
- Per garantire il corretto spessore del materiale di rivestimento, lavorare l'area da rivestire con una fresa acrilica (si veda figura 2). Nota: L'impiego della fresa arrotondata facilita la lavorazione, perché consente di misurare la profondità con il diametro della fresa come guida.
- Posizionare la protesi sul negativo in gesso e collocarla sulla sagoma di rivestimento.
- Applicare un prodotto di separazione sull'area marginale del modello in gesso per evitare che vi aderisca il materiale di rivestimento.
- Applicare il primer sull'intera aera da rivestire della protesi.
- Inserire la cartuccia di pasta SOFRELINER TOUGH in un dispenser ed applicare la pasta con la punta di miscelazione sulla superficie su cui è stato precedentemente applicato il primer. Applicare la pasta sia sul lato mucoso della protesi sia sul modello in gesso.
- Posizionare la protesi sul modello in gesso, quindi esercitare pressione con la sagoma di rivestimento.
- Lasciare assestare la protesi sulla sagoma di rivestimento per 20 minuti a temperatura ambiente (23°C / 73,4°F). Nota: Immergere la protesi in acqua calda alla temperatura di 40°C - 50°C (104°F - 122°F) per 5 minuti unitamente alla sagoma di rivestimento per accelerare il processo di indurimento.
- Dopo l'indurimento di SOFRELINER TOUGH, togliere la protesi dal modello in gesso ed asportare il materiale SOFRELINER TOUGH in eccesso dalle aree marginali tagliandolo con un bisturi affilato (Si veda figura 3). NON tagliare sulle parti della protesi precedentemente smussate. NON lasciare materiale SOFRELINER TOUGH sparso sulla protesi.

4. FINITURA

Asportare il più possibile il materiale in eccesso tagliandolo con il bisturi affilato ed utilizzare la PUNTA DI MODELLAZIONE (bianca) per levigare la superficie o modellare la forma (Si veda figura 4).

Se necessario utilizzare la PUNTA DI FINITURA (marrone) per eseguire la finitura (Si veda figura 4).

PRECAUZIONI PER IL PAZIENTE

Per migliorare la stabilità, durata e sicurezza della protesi rivestita con SOFRELINER TOUGH fornire ai pazienti le istruzioni di seguito riportate:

- Il materiale di rivestimento SOFRELINER TOUGH non deve essere sfregato con spazzolini da denti o da protesi. Per pulire al meglio SOFRELINER TOUGH utilizzare una spugnetta o una garza. Strofinare la superficie di SOFRELINER TOUGH sotto acqua fredda corrente con una spugnetta o la garza imbevuti di sapone. Eliminare impurità e resti di alimenti dal materiale di rivestimento SOFRELINER TOUGH strofinando delicatamente. La superficie dei denti e la dura base acrilica della protesi possono essere pulite, a discrezione del dentista, con un normale spazzolino per protesi, strofinando con sapone, dentifricio o un comune detergente per protesi.
- Almeno una volta al giorno, preferibilmente prima di coricarsi, immergere la protesi in un detergente per protesi saturo di ossigeno (ad es. Polident, Efferdent, ecc.). Non pulire la protesi con detergenti saturi di ossigeno direttamente nella bocca del paziente. In caso di impiego prolungato il colore può sbiadire a seconda del tipo di cura che il paziente presta alla protesi. Utilizzare i detergenti per protesi secondo le istruzioni fornite dal produttore.
- L'immersione della protesi in soluzioni detergenti sbiancanti può modificare il colore di SOFRELINER TOUGH, ma non ne altera le prestazioni.
- La protesi deve essere conservata in acqua quando non viene utilizzata.
- La protesi rivestita deve essere controllata e pulita con ultrasuoni da un dentista ogni tre mesi, oppure ogniqualevolta si sia formata della placca.
- Controllare regolarmente che SOFRELINER TOUGH non sia danneggiato. Non utilizzare la protesi se il rivestimento risulta difettoso, spezzato, incrinato, staccato o danneggiato. L'uso di una protesi danneggiata o spezzata può provocare soffocamento, inspirazione di particelle, asfissia o altre lesioni.
- All'insorgere di sintomi di allergia al silicone, il paziente deve interrompere l'uso della protesi e consultare immediatamente il proprio dentista.

CONSERVAZIONE

- Conservare SOFRELINER TOUGH a temperature comprese fra 0 e 25°C (32- 77°F).
- Evitare di esporre SOFRELINER TOUGH a fonti di calore, fiamme libere, umidità e ai raggi del sole.
- Non utilizzare SOFRELINER TOUGH oltre la data di scadenza indicata.
- NON lasciar SOFRELINER TOUGH alla portata dei pazienti e dei bambini per evitare che venga inavveritamente ingerito.

SMALTIMENTO

- Per smaltire la pasta, vuotare quella non utilizzata dalla cartuccia e lasciarla indurire prima di procedere allo smaltimento.
- I residui liquidi del primer devono essere assorbiti con un materiale assorbente inerte, come ad esempio garza o cotone, e smaltiti secondo le disposizioni locali.

*Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni o lesioni provocati dall'uso inappropriato di questo prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore garantire l'idoneità del prodotto per un'adeguata applicazione prima dell'uso. Le specifiche possono subire eventuali modifiche senza preavviso.

DEUTSCH

Bitte lesen Sie diese Anleitungen vor der Anwendung von SOFRELINER TOUGH sorgfältig durch.

PRODUKTBESCHREIBUNG UND ALLGEMEINE INFORMATIONEN

SOFRELINER TOUGH ist ein additionsvernetztes weiches Silikonunterfütterungsmaterial für Prothesen, das direkt am Stuhl verarbeitet wird. SOFRELINER TOUGH ist geruchs- und geschmacksneutral. Es wird in einer neuen Mischkanüle zusammen mit einem Haft-Primer und weiterem Zubehör geliefert. Das Material härtet innerhalb von 5 Minuten bzw. bei Raumtemperatur (23 °C oder 73,4 °F) in 20 Minuten.

■ INHALT:

1 Set: Paste / Grundsubstanz (27 g) und Katalysator (27 g)	1	×
Primer (10 ml)	1	×
Tropfverschluss für Primer	1	×
Mischspitze TD II (XS)	10	×
Spatel (Nr. 001)	1	×
Pinsel (Nr. 5)	2	×
Plastikkappe	2	×
Markierungsstift	1	×
Formkorrekturspizze (weiß)	1	×
Endbearbeitungsspizze (braun)	1	×
Diamant-Rosenbohrer (zum Hohlschleifen)	1	×

* Anmerkung: Benutzen Sie einen Spender, der genau auf die Kartusche des SOFRELINER TOUGH passt.

Nachfüllmaterial: Paste / Grundsubstanz (27 g) und Katalysator (27 g) Primer (10 ml) Mischspitze TD II (XS) Mischspitze TD II (S) Formkorrekturspizze (weiß) Endbearbeitungsspizze (braun) Diamant-Rosenbohrer	
* Bitte setzen Sie sich wegen Nachbestellungen mit dem zuständigen Händler in Verbindung.	

■ KLINISCHE ANWENDUNG VON SOFRELINER TOUGH

- Bei Schmerzen, die durch scharfe Kanten des Alveolarfortsatzes sowie Schleimhautatrophie hervorgerufen werden
- Bei schlechtem Prothesenhalt aufgrund extremer Kieferkammatrophy
- Bei größeren unter sich gehenden Stellen oder maxilläre / mandibuläre Tori
- Zur Retention von Deckprothesen vor der endgültigen Verankerung

■ GEGENANZEIGEN

SOFRELINER TOUGH ist bei Patienten mit Allergie oder Überempfindlichkeiten gegenüber Silikon- oder Platinverbindungen kontraindiziert und sollte daher in diesen Fällen NICHT angewendet werden.

■ HINWEISE

- SOFRELINER TOUGH ist zum alleinigen Verkauf und Gebrauch durch zahnmedizinisches Fachpersonal vorgesehen. Es ist nicht für den Verkauf an bzw. den Gebrauch durch zahnärztliche Laien vorgesehen.
- Verwenden Sie SOFRELINER TOUGH nur nach den hier aufgeführten Anwendungshinweisen. BENUTZEN SIE SOFRELINER TOUGH NICHT für einen anderen als den hier vorgesehenen Zweck.
- Wenden Sie SOFRELINER TOUGH nicht an, wenn die Versiegelung beschädigt oder mit dem Inhalt unsachgemäß umgegangen worden ist.
- Der Primer enthält Ethylacetat, ein leicht entflammbares und flüchtiges Lösungsmittel. Nicht einer offenen Flamme aussetzen. Benutzen Sie ihn in gut gelüfteten Räumen und drehen Sie den Verschluss nach Benutzung wieder fest zu.
- Wenn bei einem Patienten eine allergische bzw. eine Überempfindlichkeitsreaktion auf SOFRELINER TOUGH auftritt, wie z.B. ein Hautexanthem, entfernen Sie die Prothese und setzen wie die Anwendung sofort ab.
- Tragen Sie beim Gebrauch von SOFRELINER TOUGH stets latexfreie Untersuchungshandschuhe, um mögliche allergische Reaktionen zu verhindern. Latexhandschuhe können außerdem das Aushärten von SOFRELINER TOUGH behindern. Wenn SOFRELINER TOUGH – Primer mit den Handschuhen in Kontakt kommt, werfen Sie diese sofort weg und waschen Sie die Hände gründlich mit Wasser.
- Vermeiden Sie Kontakt mit den Augen. Im Fall eines solchen Kontakts spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Facharzt auf.
- Vermeiden Sie den Hautkontakt mit ungehärteten Chemikalien. Im Fall eines solchen Kontakts säubern Sie den betroffenen Bezirk mit Alkohol, dann spülen Sie gründlich mit Wasser ab.
- Vermeiden Sie den Kontakt von ungehärteter Substanz mit der Kleidung. Im Fall eines solchen Kontakts reiben Sie die Kleidung nicht. Lassen Sie das Material härten und lösen Sie es dann ab.
- LASSEN SIE KEIN überschüssiges Material in die Luftröhre oder die Speiseröhre des Patienten laufen. Aspirierte oder geschluckte Paste von SOFRELINER TOUGH kann zur Asphyxie oder anderen Schäden führen. Entfernen Sie überschüssiges Unterfütterungsmaterial sofort vom Gaumen, um ein Herabfließen in den Rachen zu verhindern. SOFRELINER TOUGH ist nicht strahlendicht, sodass aspiriertes oder geschlucktes Material nicht durch Röntgenuntersuchung entdeckt wird.
- MISCHEN SIE SOFRELINER TOUGH NICHT mit anderem als dem vorgesehenen Material.
- Nach dem Gebrauch von SOFRELINER TOUGH muss die Mischspitze wieder durch die mitgelieferte Kartuschenkappe ersetzt werden. Reinigen Sie die Kartuschenspitze mit einem sauberen Tuch oder Papiertuch jedes Mal, wenn Sie eine neue Mischspitze benutzen oder die Kartuschenkappe wieder aufsetzen.
- Das Material härtet intraoral in 5 Minuten und bei Raumtemperatur (25 °C, 77 °F) in 20 Minuten. SOFRELINER TOUGH ist nach dem Unterfüttern innerhalb von 24 Stunden vollständig ausgehärtet. Beachten Sie, dass sich die Weichheit des Materials in dieser Zeit leicht verändern kann. Die Endbearbeitung kann sofort durchgeführt werden, nachdem die neu unterfütterte Prothese aus dem Mund und vom Gipsmodell genommen wurde.
- Reinigen Sie immer nach jedem Gebrauch Spatel, Pinsel und Schalen mit Alkohol, um eine Kreuzkontamination zu vermeiden.
- Unterweisen Sie die Patienten entsprechend den HINWEISEN FÜR PATIENTEN, die als letzter Abschnitt in diesen Anleitungen enthalten sind.
- Um beim Polieren das Einatmen von Staub zu vermeiden, tragen Sie immer eine Maske gemäß den Empfehlungen der zuständigen Behörden.
- Lesen und befolgen Sie die Herstellerhinweise für alle in diesem Handbuch enthaltenen Produkte, die nicht Teil dieses Sets sind.
- Vermeiden Sie soweit wie möglich jeden Kontakt mit anderen Teilen der Mundschleimhaut außer an der zu unterfütternden Stelle.
- Weisen Sie den Patienten an, den Mund nach dem Vorgang gründlich mit Wasser zu spülen.
- Wird SOFRELINER TOUGH bei Patienten mit altersbedingt abgeschwächten Reflexen angewendet, weisen Sie sie an, durch die Nase zu atmen, und stellen Sie sicher, dass der Atmungstrakt nicht zugänglich ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Primers mit Kunststoffmaterial, da er einige Arten von Kunststoff auflösen kann.

■ ANWENDUNGSHINWEISE

- Wenn hochgradiger Kieferkammabbau vorliegt, unterfüttern Sie die alte, abgenutzte Prothese zunächst mit neuem Acrylmaterial, wie z.B. selbsthärtendem Acrylharz oder harter Prothesenunterfütterung, um die Haftung zwischen Prothese und SOFRELINER TOUGH zu verstärken.
- Nehmen Sie SOFRELINER-TOUGH-Primer, damit das Material an der Acrylfläche haftet. Benutzen Sie nur den Primer, der mit

SOFRELINER TOUGH geliefert wird, und tragen Sie nur eine dünne Schicht auf. BRINGEN SIE SOFRELINER-TOUGH-Primer NICHT mit Mund oder Zahnfleisch des Patienten zusammen. SOFRELINER-TOUGH-Primer sollte nur auf die Prothese gebracht werden und immer nur außerhalb des Mundes.

- Wenn sich der SOFRELINER TOUGH Primer durch Verdunstung verdickt hat, verwenden Sie ihn nicht, da die Haftkraft dann reduziert sein kann.
- Verwenden Sie das Material immer mit einer Mischspitze. Mischen Sie die Pasten nicht mit der Hand, da dann evtl. Blasen in der Paste entstehen, die Qualitätsverlust, Verfärbung und unangenehmen Geruch bewirken können.
- Um eine dickere Schicht zu erreichen, lassen Sie SOFRELINER-TOUGH-Paste auf der Prothese etwas steif werden, bevor sie die Prothese wieder in den Mund des Patienten bringen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit den unten genannten Materialien, da diese das Härten von SOFRELINER TOUGH hemmen können: Silikonhaltiges Abdruckmaterial, eugenolhaltige Materialien, Polysulfid-Kautschuk-Abdruckmaterialien, Handschuhe aus Naturlatex, weiche Unterfütterungsmaterialien anderer Hersteller und ungehärtete Acrylharze.
- Das Einlegen der Prothese in stark bleichende Reinigungslösungen kann die Farbe von SOFRELINER TOUGH verändern, beeinträchtigt aber nicht die Funktion der Prothese.
- Weisen Sie den Patienten an, die Prothese nach den HINWEISEN FÜR PATIENTEN zu reinigen
- Da Anpassungstestmaterial auf Silikonbasis an SOFRELINER TOUGH klebt, bringen Sie vor dem Gebrauch auf die Oberfläche Vaseline auf.
- Kommt es zu einem Bruch in der fertigen Unterfütterung, entfernen Sie das Unterfütterungsmaterial vollständig und wiederholen Sie den Vorgang.
- Richten Sie sich nach den folgenden Materialien und Methoden zur Formkorrektur und zum Polieren.

Phase	Material	Formen
Ausarbeitung	Scharfes Skalpell ¹⁾	Leicht gerundete Klinge ²⁾
Formkorrektur	FORMKORREKTUR-SPITZE (weiß) ²⁾	konisch mit abgerundetem Ende
Endbearbeitung	ENDBEARBEITUNGSSPITZE (braun) ³⁾	konisch mit abgerundetem Ende
Korrektur der Innenfläche	DIAMANTIERTER ROSENBOHRER ⁴⁾	Rund

- Anmerkungen : 1) Starkes Beschneiden mit dem Skalpell kann leicht zu scharfen Einkerbungen und evtl. zur Fraktur führen. Scharfe Einkerbungen sollten durch Polieren geglättet werden. 2) Korrigieren Sie die Form durch leichtes Streichen mit der Spitze über die Fläche bei 15.000 U/min. 3) Endbearbeitung durch leichtes Streichen mit der Spitze über die Fläche bei 4.000 U/min. 4) Benutzen Sie den DIAMANTIERTEN ROSENBOHRER bei 15.000 U/min. 5) Skalpellklinge Nr. 10.

- Übermäßiges Entfernen von Prothesenharz könnte zu einer Fraktur und Schwächung der Prothese führen.

■ KLINISCHE ANWENDUNG VON SOFRELINER TOUGH ALS INTRAORALE UNTERFÜTTERUNG

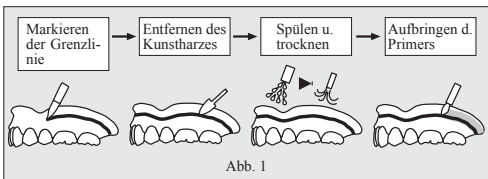
Um den maximalen Effekt mit SOFRELINER TOUGH zu erzielen, ist eine Dicke des Unterfütterungsmaterials von 1-2 mm optimal. Bezirke, die eine Unterfütterung von über 2 mm Dicke erfordern, sollten zunächst mit TOKUYAMA REBASE II überzogen werden, einem am Stuhl zu verarbeitenden harten Prothesenunterfütterungsmaterial, um die richtige Dicke von SOFRELINER TOUGH zu gewährleisten. Die Materialstärke von SOFRELINER TOUGH beeinträchtigt das Aushärten nicht.

1. UNTERSUCHUNG DES MUNDES

Prüfen Sie die intraorale Situation durch Untersuchung und Palpation.

2. UNTERFÜTTERUNG

- Entfernen Sie die Prothese aus dem Mund des Patienten und säubern Sie die zu unterfütternde Stelle mit Wasser und Seife. Spülen Sie gründlich und trocknen Sie die Prothesenfläche gründlich im Luftstrom.
- Markieren Sie eine rote Abgrenzungslinie auf der Prothese mit dem Markierungsstift (Abb. 1) für den Fall, dass die Paste auf der labialen und/oder bukkalen Seite über die Prothesengrenze hinausgehen muss. Setzen Sie die Grenzlinie nicht auf die Kante der Prothese.



- Schleifen Sie die Gewebeseite der Prothese mit einer Fräse auf die richtige Tiefe. Schrägen Sie die Kanten der Prothese so, dass 1-2 mm des Materials sich über die Kanten herum legen kann (Siehe Abb. 2).

Anm.: Wenn die Grenze innerhalb des Funktionsrands der Prothesenbasis liegt, entfernen Sie den Kunststoff in der Unterfütterungszone mit einem Rosenbohrer (für das Acrylharz), um die korrekte Materialtiefe zu gewährleisten.

- Bringen Sie einen starken Luftstrom auf die beschliffene Prothesengrundfläche. Gießen Sie den Primer in den Kunststoffbecher. Mit dem Pinsel streichen Sie eine dünne gleichmäßige Schicht Primer auf die Prothesenfläche dort, wo SOFRELINER TOUGH aufgebracht werden soll. Lassen Sie keine Stelle aus, auf die der Primer aufgetragen werden muss, da dann die Adhäsion zu schwach wird. Trocknen Sie den Primer im Luftstrom oder lassen Sie ihn für 20 Sekunden in gut belüfteter Umgebung.

Anm.: Befestigen Sie den Tropfverschluss auf dem Rand der Primer-Flasche, um das Ausgießen zu erleichtern. Die Primer-Anwendung auf der roten Grenzlinie wird die Farbe leicht verwaschen. Um das Verwaschen der roten Grenzlinie zu vermeiden, versuchen Sie, hier die Primer-Menge möglichst minimal zu halten.

- Befestigen Sie die Kartusche mit der SOFRELINER-TOUGH-Paste mit einem Spender (separat erhältlich). Setzen Sie die Mischspitze auf die Kartusche und bringen Sie die Einkerbungen zur Übereinstimmung. Dann schieben Sie die Mischspitze auf die

Kartusche und drehen sie 90° im Uhrzeigersinn.

- Tragen Sie SOFRELINER-TOUGH-Paste gleichmäßig auf die Gewebeseite der Prothese auf. Mit Hilfe eines Spatels verteilen Sie die Paste auf alle Flächen, auf denen Primer aufgebracht wurde.

Anm.: Wenn ein Teil der mit Primer benetzten Fläche in dieser Phase nicht mit der Paste bedeckt wird, kann die betreffende Stelle beim Einsetzen in den Mund mit Speichel kontaminiert und die Haftung der Paste beeinträchtigt werden.

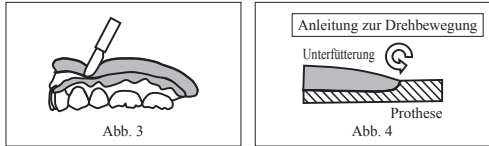
- Innerhalb von 1-1 1/2 Minuten nach Verteilen von SOFRELINER TOUGH auf der Prothese saugen Sie den überschüssigen Speichel ab. Setzen Sie die Prothese in den Mund ein und lassen Sie den Patienten sehr sanft in zentrischer Okklusion bei korrekter vertikaler Dimension zubeißen. Prüfen Sie, ob überschüssiges SOFRELINER TOUGH in den Mund gelangt ist und entfernen Sie es sofort. LASSEN SIE KEIN überschüssiges Material in die Luft- oder Speiseröhre des Patienten gelangen. Aspirierte oder geschluckte SOFRELINER-TOUGH-Paste kann zur Asphyxie oder anderen Schäden führen, auch wenn SOFRELINER-TOUGH-Paste nicht toxisch ist. Wenn das Material in Richtung Luftröhre des Patienten fließt, wischen Sie das überschüssige Material sofort mit einem Baumwolltupfer oder einer Kompressen weg. Fordern Sie den Patienten auf, den Zahnarzt immer zu informieren, sobald er fühlt, dass SOFRELINER TOUGH oder eine andere Substanz in den Rachen läuft.

Anm.: Um Oberkieferprothesen mit SOFRELINER TOUGH zu unterfüttern, setzen Sie die Prothese von der hinteren Gaumenregion her ein, um das Herabfließen von SOFRELINER TOUGH Material in den Rachen zu verhindern. Achten Sie darauf, nicht zu viel SOFRELINER-TOUGH-Paste auf die Prothese zu bringen und sie früher einzusetzen, wenn die Gaumenregion unterfüttert werden soll, da gehärtete Paste in diesem Fall dicker werden kann.

- Um den vestibulären Bereich zu formen, bewegen Sie die Wangen sehr vorsichtig, während der Patient vorsichtig zubeißt.
- Lassen Sie die Prothese sich im Mund des Patienten voll setzen und prüfen Sie, ob überschüssiges SOFRELINER TOUGH vorhanden ist. Falls der Patient Speichel bildet, saugen sie ihn ab und lassen Sie den Patienten wieder vorsichtig zubeißen.
- SOFRELINER TOUGH sollte intraoral mindestens 5 Minuten lang härten.

- Nehmen Sie die Prothese aus dem Mund des Patienten und entfernen Sie alles überschüssige SOFRELINER-TOUGH-Material vom Prothesenrand mit einem scharfen Skalpell (siehe Abb. 3).

Anm.: ENTFERNEN SIE NICHT zu viel Material an den angeschragten Stellen der Prothese. LASSEN SIE KEIN loses SOFRELINER-TOUGH-Material an der Prothese.



3. ENDBEARBEITUNG

Beschneiden Sie überschüssiges Material soweit wie möglich mit einem scharfen Messer und benutzen Sie die Formkorrekturspizze (weiß), um die Oberfläche zu glätten oder die Form anzupassen. Falls erforderlich, nutzen Sie die Endbearbeitungsspizze (braun) zum Endbearbeiten (Abb. 4).

Anm.: Drehen Sie die Endbearbeitungsspizze (braun) vom zu unterfütternden Bereich zur Prothese, um die Randbezirke zu zerstören (Siehe Abb. 4). Benutzen Sie den Diamant-Rosenbohrer oder ein geeignetes Poliermaterial, um hohlzuschleifen. Entfernen Sie die rote Begrenzungslinie mit der Endbearbeitungsspizze (braun) oder einem anderen Instrument.

4. WEITERE WICHTIGE HINWEISE FÜR EINE ERFOLGREICHE UNTERFÜTTERUNG

Um die Haftung an alten oder abgenutzten Prothesen zu verbessern, unterfüttern Sie die Prothese zuerst mit TOKUYAMA REBASE II. Lassen Sie das Material vollständig trocknen, bevor mit SOFRELINER TOUGH unterfüttert wird. Vergewissern Sie sich, dass die Prothese gewebeseitig tief genug ausgeschliffen ist, so dass das Unterfütterungsmaterial SOFRELINER TOUGH nach Auftragen von TOKUYAMA REBASE II. beim Schließen des Mundes keine überhöhte Okklusion verursacht.

■ KLINISCHES VORGEHEN NACH UNTERFÜTTERUNG MIT SOFRELINER IM LABOR

1. UNTERSUCHUNG DES MUNDES

Überprüfen Sie die intraorale Situation durch Untersuchen und Abtasten. Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Prothese hohl gelegt werden muss.

2. UNTERSUCHUNG DER PROTHESE

Wenn die Prothese abgenutzt oder alt ist, unterfüttern Sie sie zuerst mit TOKUYAMA REBASE II, einem am Stuhl einzusetzenden harten Prothesenunterfütterungsmaterial. Das harte Unterfütterungsmaterial muss in der richtigen Stärke aufgetragen werden, so dass, wenn das neue Material weggeschliffen wird, eine neue Schicht von hartem Unterfütterungsmaterial an den tragenden Teilen der Prothese verbleibt, an dem SOFRELINER TOUGH haften kann. Stellen Sie sicher, dass die Prothese gewebeseitig tief genug hochgeschliffen wird, so dass die Unterfütterung mit SOFRELINER TOUGH nach dem Auftragen von TOKUYAMA REBASE II nicht zu einer überhöhten Okklusion führt.

3. HERSTELLUNG EINES GIPSMODELLS

Bei Abdrucknahme beißt der Patient auf die Prothese. Anschließend wird der Abdruck mit Hartgips ausgegossen.

- Fertigen Sie einen Gipschlüssel der Zähne an und montieren Sie die Prothese auf einem Unterfütterungslehre.
- Schleifen Sie das Gipsmodell hohl und tragen Sie Wachs in dem Bereich auf, in dem evtl. Schmerzen im Mund entstehen könnten.

- Ziehen Sie mit einem Markierstift eine rote Grenzlinie, mit der Sie die zu unterfütternde Region der Prothese eingrenzen (siehe Abb. 1).
- Um die richtige Stärke des Unterfütterungsmaterials zu gewährleisten, beschließen Sie den Unterfütterungsbereich mit einer Acrylfräse (Siehe Abb. 2). Anm.: Bei Verwendung eines Rosenbohrers kann der Durchmesser des Bohrers als Anhaltspunkt für die Bohrtiefe dienen.
- Setzen Sie die Prothese wieder auf den Gipsmodell und richten Sie sie nach dem Unterfütterungsindex aus.
- Verwenden Sie ein Trennmittel auf dem Kieferkamm des Gipsmodells, damit das Unterfütterungsmaterial nicht daran haftet.
- Tragen Sie auf der gesamten zu unterfütternden Prothesenfläche Primer auf.
- Befestigen Sie die Kartusche mit SOFRELINER-TOUGH-Paste an einem Dispenser und tragen Sie die Paste mit der Mischspitze auf die Fläche auf, auf der vorher Primer aufgetragen wurde. Tragen Sie die Paste sowohl auf der Schleimhautseite der Prothese als auch auf dem Gipsmodell auf.
- Legen Sie die Prothese auf das Gipsmodell und drücken Sie sie mit dem Unterfütterungsindex an.
- Lassen Sie die Prothese mindestens 20 Minuten lang bei Raumtemperatur (23 °C) auf dem Unterfütterungsindex liegen. Anm.: Legen Sie die Prothese 5 Minuten lang zusammen mit dem Unterfütterungsindex in warmes Wasser (40–50 °C), um das Aushärten zu beschleunigen.

- Wenn SOFRELINER TOUGH hart geworden ist, nehmen Sie die Prothese vom Gipsmodell ab und entfernen mit einem scharfen Messer (siehe Abb. 3) sorgfältig das überschüssige SOFRELINER-TOUGH-Material vom Prothesenrand. Entfernen Sie nicht zu viel Material an der Stelle, wo die Prothese angeschragt wurde. Es darf kein loses SOFRELINER TOUGH-Material an der Prothese verbleiben.

4. ENDBEARBEITUNG

Beschneiden Sie überschüssiges Material soweit wie möglich mit einem scharfen Messer und nehmen Sie die Formkorrekturspizze (weiß), um die Oberfläche zu glätten oder die Form anzupassen (Siehe Abb. 4). Falls erforderlich, verwenden Sie die Endbearbeitungsspizze (braun) zur Endbearbeitung (Siehe Abb. 4).

■ HINWEISE FÜR PATIENTEN

Die Patienten sollten folgende Anweisungen erhalten, um die Langlebigkeit, Haltbarkeit und Sicherheit einer mit SOFRELINER TOUGH unterfütterten Prothese zu erhöhen.

- SOFRELINER-TOUGH-Unterfütterung soll nicht mit einer Prothesen- oder Zahnbürste bearbeitet werden. Die beste Art, SOFRELINER TOUGH zu reinigen, ist die mit einem Schwamm oder einem weichen Stück Kompressen. Während man kaltes Wasser über die SOFRELINER TOUGH Fläche laufen lässt, wischte man die Fläche mit einem Schwamm oder einer Kompressen, die mit Seife vollgesogen ist. Wenden Sie sanfter wischende Bewegungen an, um alle Verschmutzungen und Speiserückstände vom SOFRELINER TOUGH Unterfütterungsmaterial zu entfernen. Die Zahnfläche und die harte Acrylprothesenbasis sollte mit einer normalen Prothesenbürste und Seife, Prothesen-Zahnpaste oder einem üblichen Prothesenreiniger je nach Entscheidung des Zahnarztes gereinigt werden.
- Die Prothese soll mindestens einmal täglich, vorzugsweise beim Schlafengehen, in einen sauerstoffabgebenden Prothesenreiniger gelegt werden (z.B. Kukident, Polident, Efferdent usw.) Die Prothese soll mit einem solchen Reiniger aber nicht im Mund des Patienten gereinigt werden. Bei Langzeitverwendung kann die Farbe verblasen, je nachdem, wie gut der Patient seine Prothese pflegt. Verwenden Sie einen Prothesenreiniger nach den Anweisungen des Herstellers.
- Wird die Prothese in stark bleichenden Reinigungslösungen eingeweicht, kann sich die Farbe von SOFRELINER TOUGH verändern, seine Funktion wird dadurch aber nicht berührt.
- Wird die Prothese nicht getragen, soll sie in Wasser aufbewahrt werden.
- Die unterfütterte Prothese sollte alle drei Monate oder wann immer Plaqueablagerungen entdeckt werden, vom Zahnarzt untersucht und mit Ultraschall gereinigt werden.
- SOFRELINER TOUGH muss regelmäßig auf Beschädigungen hin untersucht werden. Eine Prothese mit beschädigtem, losem oder rissigem Unterfütterungsmaterial sollte nicht getragen werden. Wird eine solche Prothese getragen, kann sie zu Würgerreiz, Aspiration oder Asphyxie oder anderen Beschwerden führen.
- Bei Zeichen einer Überempfindlichkeit gegenüber Silikon, sollte die Prothese nicht mehr getragen werden, und der Patient sollte sofort den Zahnarzt informieren.

■ LAGERUNG

- Lagern Sie SOFRELINER TOUGH bei einer Temperatur zwischen 0 und 25 °C (32-77 °F).
- Vermeiden Sie, SOFRELINER TOUGH Hitze, offener Flamme, Feuchtigkeit und Sonnenlicht direkt auszusetzen.
- Benutzen Sie SOFRELINER TOUGH nicht nach dem Ablauf des Verfallsdatums.
- LASSEN SIE SOFRELINER TOUGH NICHT unnötig im Bereich von Patienten bzw. von Kindern, damit es nicht versehentlich geschluckt werden kann.

■ ENTSORGUNG

- Zur Entsorgung der Paste entleeren Sie nicht gebrauchte Paste aus der Kartusche und härten Sie sie vor dem Entsorgen.
- Restliche Primer-Flüssigkeit sollte von einem absorbierenden Material wie z.B. Kompressen oder Baumwolltupfer aufgenommen und nach den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

*Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die sich aus dem nicht korrekten Gebrauch des Produkts ergeben. Es liegt in der persönlichen Verantwortung des Anwenders, die Eignung des Produkts für eine korrekte Anwendung vor dem Gebrauch festzustellen. Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

Manufacturer
Tokuyama Dental Corporation
38-9, Taitou 1-chome,
Taitou-ku, TOKYO, JAPAN

EC Rep.
Tokuyama Europe GmbH
Oststrasse 10,
40211 Düsseldorf, Germany
Tel: +49 211 1754480
Fax: +49 211 357379

North/South America/Middle East
J. MORITA USA, Inc.
9 Mason, Irvine, CA 92618, U.S.A.
Tel: (949)581 9600
Fax: (949)465 1095
Tel: (800)831 3222
Email: info@jmoritausa.com